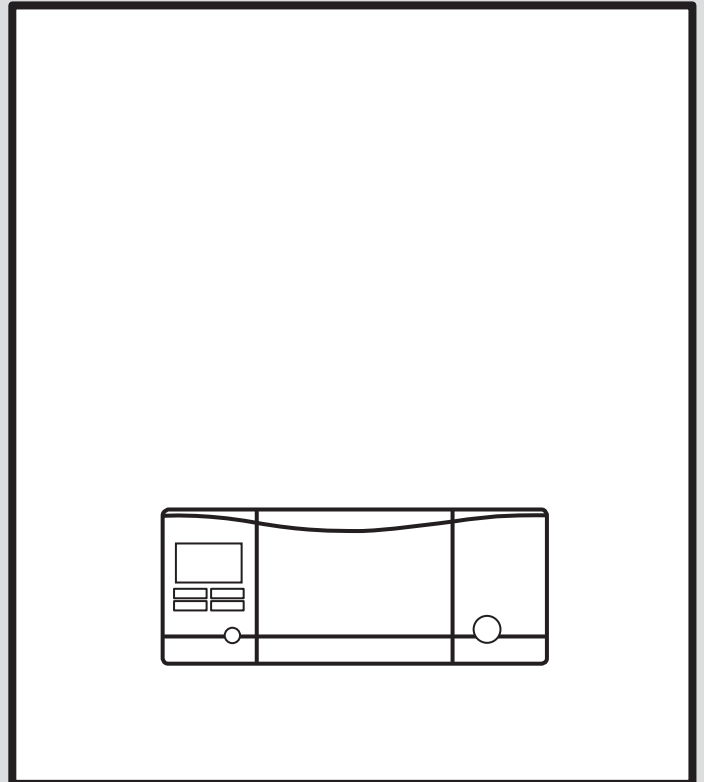




ecoFIT plus

VU 100AL/1-5 (H-TR)

VU 150AL/1-5 (H-TR)



Kullanma kılavuzu

İçindekiler

Ek	11
A Kullanıcı seviyesi – Genel bakış	11
B Durum kodları – Genel bakış	11
C Arıza giderme.....	12
1 Emniyet	3
1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri	3
1.2 Amacına uygun kullanım	3
1.3 Genel emniyet uyarıları.....	3
2 Doküman ile ilgili uyarılar	5
2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması	5
2.2 Dokümanların saklanması	5
2.3 Kılavuzun geçerliliği	5
2.4 Montaj bilgileri.....	5
2.5 Tüketici bilgisi	5
3 Ürünün tanımı	5
3.1 Ürünün yapısı	5
3.2 Kontrol panelleri.....	6
3.3 Donmaya karşı koruma fonksiyonu	6
3.4 Cihaz tip etiketi üzerindeki bilgiler	6
3.5 CE işareti	7
3.6 TSE işareti	7
3.7 Ürün ömrü.....	7
4 İşletim.....	7
4.1 Kullanım konsepti	7
4.2 Ana ekran	7
4.3 Menüün yapısı	7
4.4 Kullanım ve gösterge seviyeleri	7
4.5 Kapatma vanalarının açılması	8
4.6 Ürünün devreye alınması	8
4.7 Ürünü açma	8
4.8 Lisan ayarı	8
4.9 Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması	8
4.10 Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması	8
4.11 Ürün fonksiyonlarının kapatılması	8
5 Bakım ve temizlik	9
5.1 Ürünün bakımı	9
5.2 Bakım.....	9
5.3 Bakım uyarılarının okunması	9
5.4 Isıtma sistemi için gerekli dolum basıncının sağlanması	9
5.5 Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü	9
6 Arıza giderme.....	9
6.1 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi	9
6.2 Durum kodlarının (Live Monitor) görüntülenmesi	10
7 Ürünün devre dışı bırakılması.....	10
7.1 Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma	10
7.2 Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması	10
8 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi.....	10
9 Garanti ve müşteri hizmetleri	10
9.1 Garanti	10
9.2 Müşteri hizmetleri.....	10

1 Emniyet

1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri

İşleme ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması
İşleme ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



Tehlike!

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



Tehlike!

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



Uyarı!

Hafif yaralanma tehlikesi



Dikkat!

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, kapalı ısıtma sistemlerine ve sıcak su hazırlamasına yönelik ısıtma cihazı olarak öngörülmüştür.

Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve en-

düstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

Dikkat!

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

1.3 Genel emniyet uyarıları

1.3.1 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendiniz ve diğer kişiler tehlike altında kalabilir ve maddi hasarlar söz konusu olabilir.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve tüm ilave dokümanları dikkatlice okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı notlarını.
- ▶ Sadece mevcut kullanma kılavuzunda belirtilen çalışmaları yapın.

1.3.2 Gaz kaçağı nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalarda doğal gaz kokusunda:

- ▶ Gaz kokusu olan mekanlarda bulunmayın.
- ▶ Mümkünse kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Açık alevden kaçının (örn. çakmak, kibrit).
- ▶ Sigara içmeyin.
- ▶ Binada bulunan elektrik şalterlerini, soketleri, zilleri, telefonu ve diğer iletişim sistemlerini kullanmayın.
- ▶ Gaz sayacı kapatma düzeneğini veya ana kapatma düzeneğini kapatın.
- ▶ Mümkünse üründeki gaz kesme vanasını kapatın.
- ▶ Diğer bina sakinlerini uyarın.
- ▶ Hemen binayı terk edin ve diğer kişilerin girmesini önleyin.
- ▶ Binayı terk eder etmez polisi ve itfaiyeyi arayın.
- ▶ Gaz şirketinin acil durum birimini evin dışındaki bir telefondan haberdar edin.

1.3.3 Tıkanmış veya sızdıran atık gaz borusu nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalardaki atık gaz kokusunda:

- ▶ Erişebileceğiniz tüm kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Ürünü kapatın.
- ▶ Yetkili servisi bilgilendirin.

1.3.4 Patlayıcı veya tutuşabilen maddeler nedeniyle yaşam tehlikesi

- ▶ Ürünü, patlayıcı ve yanıcı maddeler bulunan yerlerde (örn. benzin, kağıt, boya) kullanmayın.

1.3.5 Üründeki ve ürün çevresindeki değişiklikler nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Güvenlik tertibatlarını kesinlikle çıkarmayın, köprülemeyin veya bloke etmeyin.
- ▶ Güvenlik tertibatlarında değişiklik yapmayın.
- ▶ Parçaların mühürlerini bozmayın veya çıkarmayın.
- ▶ Aşağıdakiler üzerinde değişiklik yapılmamalıdır:
 - Üründe
 - Gaz, hava, su ve elektrik hatlarında
 - Tüm atık gaz sisteminde
 - Tüm yoğuşma suyu tahliye sisteminde
 - Emniyet ventilinde
 - Gider borularında
 - Ürünün işletme güvenliğini etkileyebilecek yapı malzemelerinde

1.3.6 Yetersiz yanma havası girişi nedeniyle zehirlenme tehlikesi

Koşul: Ortam havasına bağlı işletim

- ▶ Yanma havası girişinin yeterli olmasını sağlayın.

1.3.7 Uygun olmayan yanma ve ortam havası nedeniyle korozyon hasarı tehlikesi

Spreyler, çözücü maddeler, klor içeren temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcı maddeler, amonyak bileşikler, tozlar vb. üründe ve yanma havası/atık gaz akım borusunda korozyona yol açabilir.

- ▶ Yanma havası beslemesinin flor, klor, kürt, toz vs. içermemesini sağlayın.
- ▶ Montaj yerinde kimyasal madde olmamasını sağlayın.

1.3.8 Donma nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- ▶ Soğuk kış günlerinde ısıtma sisteminizin çalışır konumda olmasını ve odaların yeterli ısıya sahip olmasını sağlayınız.

- ▶ Sistemin ısıtılmasını sağlayamıyorsanız, yetkili servisin ısıtma sistemini boşaltmasını sağlayın.

1.3.9 Yanlış veya yapılmayan bakım ve onarım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

- ▶ Hiçbir şekilde kendi başınıza üründe bakım çalışmaları veya onarım gerçekleştirmeyin.
- ▶ Arızaların ve hasarların hemen yetkili bir teknik servis tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Öngörülen bakım aralıklarına uyun.

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

Ürün - Ürün numarası

VU 100AL/1-5 (H-TR)	0010025340
VU 150AL/1-5 (H-TR)	0010025339

2.4 Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, Vaillant yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur. Ürünün tamir ve bakımı Vaillant teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.
3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

2.5 Tüketici bilgisi

Tüketicinin seçimlik hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - 1.2 Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

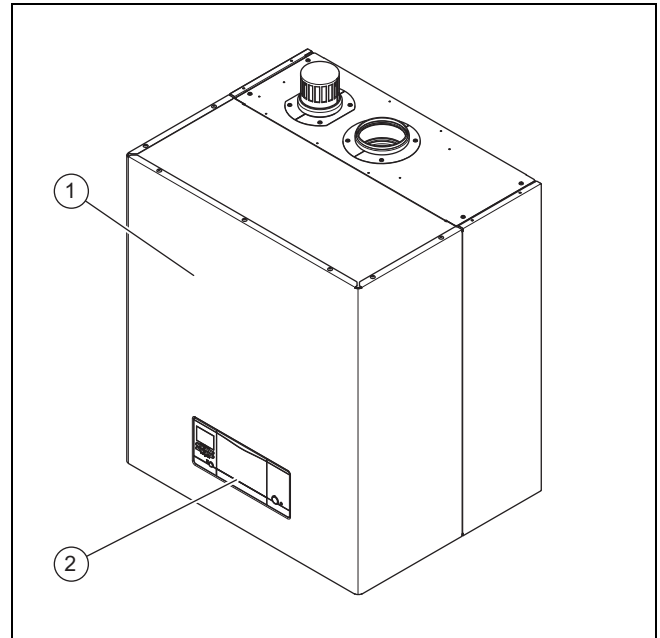
Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine** veya **Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Servis Bilgi Sistemi

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.

3 Ürünün tanımı

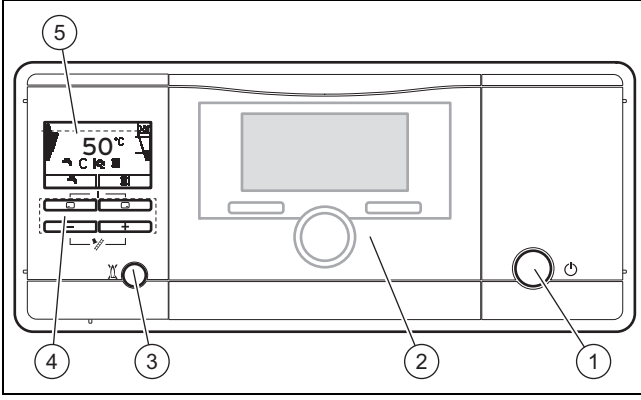
3.1 Ürünün yapısı




1 Ürün

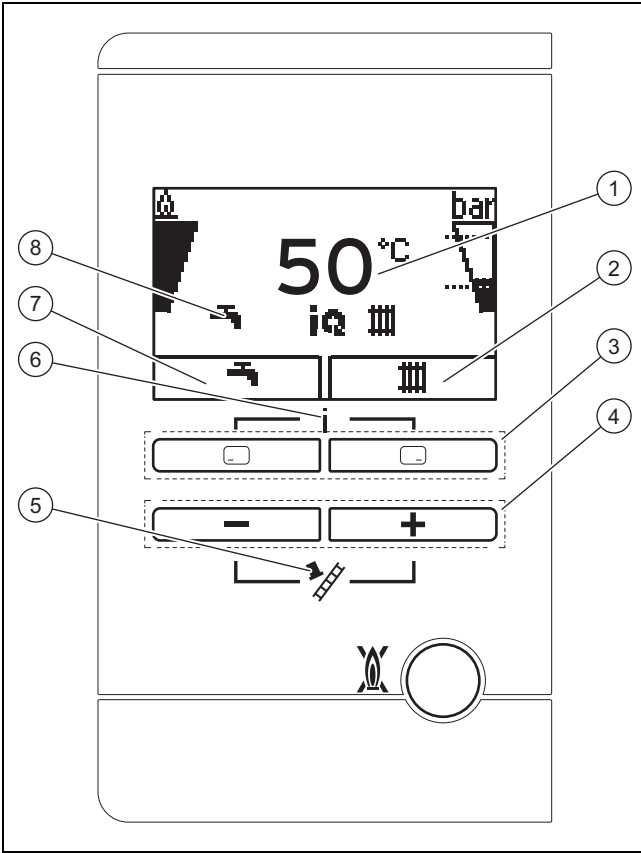
2 Kontrol panelleri



3.2 Kontrol panelleri



- 1 Aç/kapa tuşu
- 2 Harici regler (aksesuar)
- 3 **Resetleme**  tuşu
- 4 Kontrol paneli tuşları
- 5 Ekran

3.2.1 DIA sistemi kontrol panelleri



- 1 Güncel kalorifer gidiş suyu sıcaklığı, ısıtma sistemi dolum basıncı, işletme modu, arıza kodu veya tamamlayıcı bilgiler
- 2 Sağ seçim tuşunun güncel göstergesi
- 3 Sol ve sağ seçim tuşları 
- 4  - ve + -tuşu
- 5 Bacacı konumu (sadece baca kontrol elemanı için!)
- 6 Ek bilgiler için menüye erişim
- 7 Sol seçim tuşunun güncel göstergesi
- 8 Aktif çalışma durumu

3.3 Donmaya karşı koruma fonksiyonu



Dikkat!

Donma sonucu maddi hasar tehlikesi!

Donmaya karşı koruma fonksiyonu ile tüm ısıtma sisteminin ısıtılması sağlanamaz, bu nedenle ısıtma sisteminin bazı bölümleri donabilir ve hasar görebilir.

- Evde bulunmadığınız süre içinde donmaya karşı koruma önlemi olarak ısıtma sisteminizin işletimde kaldığından ve odaların yeterince ısıtıldığından emin olun.




Bilgi

Donmaya karşı koruma tertibatlarının aktif kalması için ürünü, eğer bir regler takılı ise regler üzerinden açıp kapatmalısınız.

Açma / kapama tuşu açık konumdayken; kalorifer gidiş suyu sıcaklığı 5°C seviyesinin altına düşerse, ürün çalışmaya başlar ve hem kalorifer tarafında hem de kullanma suyu tarafında (mevcut ise) dolaşan suyu yakl. 30°C seviyesine kadar ısıtır.

3.4 Cihaz tip etiketi üzerindeki bilgiler

Tip etiketi ürünün alt tarafında yer almaktadır.

Tip etiketi üzerindeki bilgiler	Anlamı
Seri numarası	Tanımlama için; 7. ile 16. rakamlar arası = Ürün numarası
örn. VU 100AL/1-5 (H-TR)	Ürün tanımı
G20- 20 mbar (2,0 kPa)	Fabrikasyon gaz cinsi ve gaz bağlantı basıncı
Kat. (örn. II _{2H3P})	Gazlı cihaz kategorisi
Tip (örn. C ₃₃)	Cihaz tipi
PMS (örn. 6 bar (0,6 MPa))	İzin verilen çalışma basıncı
T _{azm.} (örn. 85°C)	Azm. gidiş suyu sıcaklığı
230 V ~ 50 Hz	Elektrik bağlantısı
(örn. 280) W	Azm. elektrik tüketimi
IP (örn. X4D)	Koruma türü
	Isıtma konumu
P	Anma ısı güç aralığı
Q	Anma ısı yükü
Isıtma cihazının türü	Yoğuşmalı cihaz

3.5 CE işareti



CE işareti, ürünlerin uygunluk beyanları doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelerdir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

3.6 TSE işareti



TSE işareti ile, bu ürünün TSE tarafından kontrol edildiği ve Türkiye'de satış için onaylandığı belgelenmiştir.

3.7 Ürün ömrü

Bu tip cihazların, Gümrük ve Ticaret Bakanlığınca tespit edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

4 İşletim

4.1 Kullanım konsepti

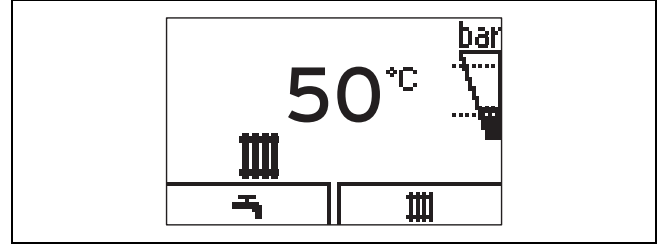
Kontrol paneli	Fonksiyon
	<ul style="list-style-type: none">- Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması- Bir işletme modunun etkinleştirilmesini iptal etme- Bir ayar değerinin değiştirilmesini iptal etme- Bir üst seçim seviyesine gitme
	<ul style="list-style-type: none">- Kalfifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması- Sistem basıncının okunması- Konfor konumunun etkinleştirilmesi- İşletme modunun etkinleştirilmesi- Ayar değerinin onaylanması- Bir alt seçim seviyesine gidilmesi
+ aynı anda	<ul style="list-style-type: none">- Menü çağırma
veya	<ul style="list-style-type: none">- Ayar değerini azaltma veya arttırma- Menüü kaydırma

Ekranında ve tuşlarının güncel fonksiyonu görüntülenir.

Ayarlanabilir değerler daima yanıp sönmek gösterilir.

Değeri değiştirdiğinizde her zaman onaylamalısınız. Ancak o zaman yeni ayar kaydedilir. ile her zaman bir işlemi iptal edebilirsiniz.

4.2 Ana ekran



Ana ekranda ürünün işletim durumu görülür: İşletim modu, o andaki gidiş suyu sıcaklığı, ısıtma sistemi dolun basıncı. Bir seçim tuşuna basarsanız, ekranda etkinleştirilmiş işlem gösterilir.

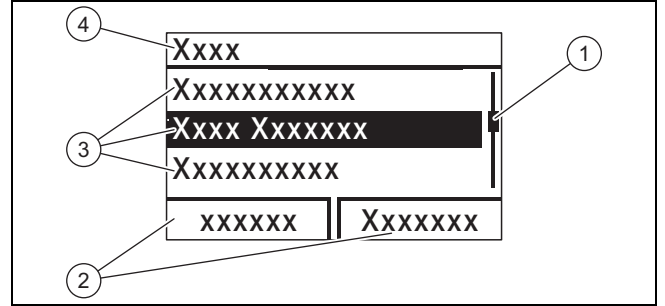
Hangi fonksiyonların kullanılabileceği, ürüne bir reglerin bağlı olmasına bağlıdır.

Aşağıdakilere basarak ana ekrana dönebilirsiniz:

- tuşuna basın ve seçim seviyesinden çıkın
- 15 dakikadan daha uzun süre hiçbir tuşa basmayın.

Bir arıza uyarısı söz konusu olduğunda, ana ekran arıza uyarısına geçer.

4.3 Menünün yapısı



- 1 Kaydırma çubuğu
- 2 ve tuşları için güncel atama.
- 3 Seçim seviyesinin liste kayıtları
- 4 Seçim seviyesinin adı

Menü iki seçim seviyesine ayrılır.



Bilgi

Bir bölümün başındaki yol bilgisi, bu işleve nasıl ulaşacağınızı belirtir, örn. **Menü** → **Bilgi** → **İletişim bilgileri**.

Ekte menü yapısına yönelik genel bir bakışı bulabilirsiniz.

Kullanıcı seviyesi – Genel bakış (→ sayfa 11)

4.4 Kullanım ve gösterge seviyeleri

Ürün iki kullanım ve gösterge seviyesine sahiptir.

Kullanıcı seviyesinde kullanıcı olarak ihtiyaç duyacağınız bilgileri ve ayar seçeneklerini bulabilirsiniz.

Yetkili servis seviyesi yetkili servis için öngörülmüştür. Bu seviye kod korumalıdır. Yetkili servis seviyesindeki ayarların değiştirilmesi sadece yetkili servisler tarafından yapılabilir.

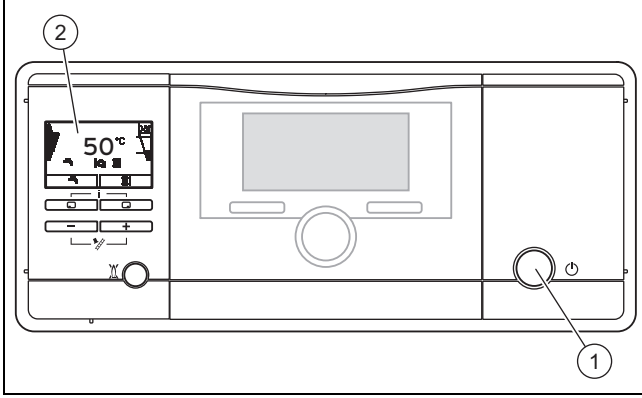
4.5 Kapatma vanalarının açılması

1. Ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servisten kapatma vanalarının konumu ve kullanımı ile ilgili bilgi isteyin.
2. Gaz kesme vanasını sonuna kadar açın.
3. Isıtma sistemi gidişindeki ve dönüşündeki servis vanalarının açık olmasını kontrol edin (mevcut ise).

4.6 Ürünün devreye alınması

- ▶ Ürünü sadece kapak tamamen kapalı olduğunda işleme alın.

4.7 Ürünü açma



- ▶ Aç / kapat tuşuna (1) basın.
 - ◁ Ürün devrede ise, ekranda (2) "Ana ekran" (→ sayfa 7) görüntülenir.

4.8 Lisan ayarı

1. Aynı anda **[-]** ve **[+]** tuşlarına basın ve basılı tutun.
2. Ayrıca kısa süreli **[X]** düğmesine basın.
3. Ekran lisan ayarlama menüsünü gösterene kadar **[-]** ve **[+]** tuşunu basılı tutun.
4. İstediğiniz dili **[-]** veya **[+]** ile seçin.
5. **[-]** ile onaylayın.
6. Doğru dil ayarı yapıldıysa, tekrar **[-]** ile onaylayın.



Bilgi

Yanlışlıkla yanlış lisanı ayarladıysanız, yukarıda tarif edildiği gibi lisanı tekrar değiştirebilirsiniz. Doğru lisan görüntülenene kadar **[-]** veya **[+]** ile ileri geri gidin.

4.9 Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması

1. **[-]** (III) tuşuna basın.
 - ◁ Ekranda kalorifer gidiş suyu sıcaklığı için istenilen değer görüntülenir.



Bilgi

Yetkili servis muhtemelen mümkün olan maksimum sıcaklığı ayarlamıştır.

Koşul: Regler cihazı bağlı değil

- ▶ **[-]** veya **[+]** ile istenen gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın.
- ▶ **[-]** ile onaylayın.

Koşul: Regler cihazı bağlı

- ▶ Üründe mümkün olan maksimum gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın.
- ▶ **[-]** ile onaylayın.
- ▶ Regler cihazında istediğiniz gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın (→ Regler cihazı kullanma kılavuzu).

4.10 Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması

Geçerlilik: Harici sıcak su boyleri ile sıcak su hazırlama işlevine sahip ürün

1. **[-]** (III) tuşuna basın.
 - ◁ Ekranda ayarlanan kullanım suyu sıcaklığı yanıp sönerek gösterilir.

Koşul: Regler bağlı değil

- ▶ Sıcak su sıcaklığını **[-]** veya **[+]** ile değiştirin.
- ▶ **[-]** ile onaylayın.

Koşul: Regler bağlı

- ▶ **[+]** ile üründe mümkün olan maksimum sıcak su sıcaklığını ayarlayın.
- ▶ **[-]** ile onaylayın.
- ▶ Reglerde istediğiniz sıcak su sıcaklığını ayarlayın (→ Regler kullanma kılavuzu).

4.11 Ürün fonksiyonlarının kapatılması

4.11.1 Isıtma konumunun kapatılması (yaz konumu)

1. Isıtma konumunu kapatmak, fakat bu sırada sıcak su hazırlama fonksiyonunu devam ettirmek için **[-]** (III) tuşuna basın.
 - ◁ Ekranda kalorifer gidiş suyu sıcaklığı değeri görüntülenir.
2. Kalorifer gidiş suyu sıcaklığını **[-]** ile **Isıtma kapalı** konumuna ayarlayın.
3. **[-]** ile onaylayın.
 - ◁ Isıtma konumu kapatılmıştır
 - ◁ Ekranda **[X]** sembolü görünür.

4.11.2 Kullanım suyu hazırlama işlevinin kapatılması

Geçerlilik: Harici sıcak su boyleri ile sıcak su hazırlama işlevine sahip ürün

1. Boyler doldurma fonksiyonunu kapatmak ve ısıtma konumunu devam ettirmek için **[-]** (III) tuşuna basın.
 - ◁ Ekranda ayarlanan kullanım suyu sıcaklığı yanıp sönerek gösterilir.
2. Sıcak su sıcaklığını **[-]** ile **Isıtma kapalı** konumuna ayarlayın.
3. **[-]** ile onaylayın.
 - ◁ Boyler ısıtma işlevi kapalı.
 - ◁ Sadece boyler için donmaya karşı koruma fonksiyonu aktif.

5 Bakım ve temizlik


5.1 Ürünün bakımı

- Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.
- Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

5.2 Bakım

Ürünün sürekli çalışmaya hazır olması ve çalışma emniyeti, güvenilirliği ve yüksek kullanım ömrü için ön şart yetkili bir teknik servis tarafından ürünün yıllık kontrolünün ve iki yılda bir bakımının yapılmasıdır. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir.

5.3 Bakım uyarılarının okunması

Ekranda  sembolü görünürse, ürün bakımı gereklidir.

Ürün arıza konumunda değildir ve çalışmaya devam eder.

- Yetkili servis ile irtibat kurun.
- Aynı anda su basıncı yanıp sönerken gösteriliyorsa, ısıtma suyu ilave edin.

5.4 Isıtma sistemi için gerekli dolum basıncının sağlanması

5.4.1 Isıtma sistemi dolum basıncı kontrolü




Bilgi

Isıtma sisteminin kusursuz çalışması için dolum basıncı, ısıtma sistemi soğuk iken 0,1 MPa ve 0,2 MPa (1,0 bar ve 2,0 bar) arasında veya çubuk göstergesinde iki kesik çizgi arasında olmalıdır.

Isıtma sistemi birçok kata kadar uzanıyorsa, ısıtma sistemi dolum basıncı için daha yüksek değerler gerekli olabilir. Bunun için bir yetkili servise başvurun.

Ayrıca yakl. bir dakika sonra  sembolü görünür.

Isıtma sistemi dolum basıncı 0,05 MPa (0,5 bar) değerinin altına düşerse, ürün kapanır. Ekranda dönüşümlü olarak **F.22** arıza mesajı ve güncel dolum basıncı görünür.

1. İki defa  düğmesine basın.
 - ◀ Ekranda güncel dolum basıncı ve ayrıca minimum ve maksimum dolum basıncı değerleri görüntülenir.

2. Ekrandaki dolum basıncı değerini kontrol edin.

Sonuç 1:

Sistem basıncı: 0,1 ... 0,2 MPa (1,0 ... 2,0 bar)
Dolum basıncı öngörülen basınç aralığında.

Sonuç 2:

Dolum basıncı: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- Isıtma sistemini doldurun. (→ sayfa 9)
 - ◀ Yeterince ısıtma suyu ilave ettiğinizde, gösterge 20 saniye sonra kendiliğinden söner.

5.4.2 Isıtma sisteminin doldurulması



Dikkat!

Çok kireçli, aşırı korozif veya kimyasal içeren kalorifer suyu nedeniyle maddi hasar tehlikesi!

Uygun olmayan şebeke suyu contalara ve diyaframlara zarar verir, üründe ve ısıtma sisteminde su geçen parçaları tıkar ve seslere neden olur.

- Isıtma sistemine sadece uygun ısıtma suyu doldurun.

1. Doldurma vanasının nerede olduğunu montajı yapan yetkili bayiye sorun.
2. Isıtma sisteminin tüm radyatör vanalarını (termostatik vanalar) açın.
3. Doldurma vanası ile kalorifer suyu beslemesini yetkili bayinin size tarif ettiği gibi birbirine bağlayın.
4. Kalorifer suyu beslemesini açın.
5. Doldurma vanasını yavaşça açın ve manometrede gerekli dolum basıncı sağlanana kadar doldurun.
6. Kalorifer suyu beslemesini kapatın.
7. Tüm radyatörlerin havasını alın.
8. Ekrandaki dolum basıncı değerini kontrol edin.
9. Gerekirse tekrar su takviyesi yapın.
10. Doldurma vanasını kapatın.
11. Ana ekrana geri dönün. (→ sayfa 7)

5.5 Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü

Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi daima açık (tıkanmamış) olmalıdır.

- Yoğuşma suyu gider hattını ve gider hunisini düzenli olarak arızalara karşı, özellikle tıkanmalara karşı kontrol edin.

Yoğuşma suyu gider hattında ve gider hunisinde görünür ve hissedilebilir engeller olmamalıdır.



- Bir sorun tespit ederseniz, yetkili bayi tarafından giderilmesini sağlayın.

6 Arıza giderme

6.1 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

- Arızalar veya arıza uyarıları(**F.xx**) ortaya çıkarsa, ekteki tabloya göre hareket edin.
Arıza giderme (→ sayfa 12)
- Arızayı belirtilen önlemlerle gideremiyorsanız, yetkili servise başvurun.

6.2 Durum kodlarının (Live Monitor) görüntülenmesi

- ▶ Aynı anda  ve  tuşlarına basın.
Durum kodları – Genel bakış (→ sayfa 11)
 - ◁ Ekranda güncel işletme durumu (durum kodu) gösterilir.

7 Ürünün devre dışı bırakılması

7.1 Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma



Dikkat!

Donma sonucu maddi hasar tehlikesi!

Donmaya karşı koruma fonksiyonu, sadece şebeke gerilimi ile bağlantı kesilmediğinde ve gaz kesme vanası açık olduğunda etkindir.

- ▶ Donma beklenmesi durumunda, ürünün şebeke gerilimi ile bağlantısını kesmeyin ve gaz kesme vanasını açık bırakın.

1. Aç/Kapa tuşuna basın.
 - ◁ Ekran söner. Ürün standby modunda.

Koşul: Donma riski yok

- ▶ Uzun süreli devre dışı bırakmada (örn. Tatil) gaz kesme vanasını kapatın.

Koşul: Donma riski var

- ▶ Gaz kesme vanasını açık bırakın.

Geçerlilik: Harici sıcak su boyları ile sıcak su hazırlama işlevine sahip ürün

- ▶ Uzun süreli devre dışı bırakmada (örn. tatilde) ayrıca soğuk su kesme vanasını da kapatın.

7.1.1 Isıtma sisteminin boşaltılması

Cihazın uzun süre kullanılmadığı durumlarda donmaya karşı koruma, ısıtma sistemi ve ürün tamamen boşaltılarak emniyete alınabilir.

- ▶ Bunun için bir yetkili servise başvurun.

7.2 Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması

- ▶ Ürünün yetkili bir servis tarafından kapatılmasını sağlayın.

8 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- ▶ Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servise bırakın.



■ Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- ▶ Bu durumda, ürünü ev çöpüne atmayın.
- ▶ Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



■ Üründeki bataryalar bu işaret ile işaretlenmişse sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir.

- ▶ Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

9 Garanti ve müşteri hizmetleri

9.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

9.2 Müşteri hizmetleri

Servis ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgilerini, arka sayfada belirtilen adresten veya www.vaillant.com.tr internet adresinden edinebilirsiniz.

Ek

A Kullanıcı seviyesi – Genel bakış

Ayar seviyesi	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	asg.	azm.			
Su basıncı →					
Tesisat basıncı	güncel değer		bar		
Live monitor →					
Durum	güncel değer				
Bilgi →					
İletişim bilgileri	Telefon no.				
Seri numarası	Sürekli değer				
Ekran parlaklığı	güncel değer			1	25
	15	40			
Br. bkl. süre sıfırlm. →					
Br. bkl. süre sıfırlm.	güncel değer		dk.		
Yetkili servis seviyesi →					
Yetkili servis seviyesi	Kod girişi				

B Durum kodları – Genel bakış

Burada yer almayan durum kodları montaj kılavuzunda mevcuttur.

Durum kodu	Anlamı
Isıtma konumundaki göstergeler	
S.00	Isıtma konumunda ısı ihtiyacı yok
S.02	Isıtma konumunda pompanın önceden çalışması
S.03	Isıtma konumunda ateşleme işlemi
S.04	Isıtma konumunda brülör devrede
S.06	Isıtma konumunda fanın çalışmaya devam etmesi
S.07	Isıtma konumunda pompanın çalışmaya devam etmesi
S.08	Kalorifer kalan bekleme süresi xx dakika
Boyerler ısıtma konumundaki göstergeler	
S.20	Kullanma suyu talebi
S.22	Kullanım suyu konumu, pompanın önceden çalışması
S.24	Kullanım suyu konumu, brülör devrede
Diğer göstergeler	
S.31	Yaz konumu ısı talebi yok
S.34	Isıtma konumunda donmaya karşı koruma
S.40	Konfor emniyeti konumu aktif

C Arıza giderme

Arıza	Olası neden	Tedbir
Ürün çalışmıyor (sıcak su yok, ısıtma soğuk kalıyor)	Harici olarak monte edilen gaz kesme vanası ve/veya üründeki gaz kesme vanası kapalı.	► Her iki gaz kesme vanasını açın.
	Soğuk su devresi kapatma vanası kapalı.	► Soğuk su kesme vanasını açın.
	Binadaki elektrik beslemesi kesildi.	► Binadaki sigortayı kontrol edin. Ürün, elektrik beslemesinin tekrar gelmesiyle otomatik olarak çalışmaya başlar.
	Ürün kapalı.	► Ürünü çalıştırın. (→ sayfa 8)
	Gidiş suyu sıcaklığı / sıcak su sıcaklığı çok düşük ayarlanmış veya ısıtma modu devre dışı bırakılmış.	1. Gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın. (→ sayfa 8) 2. Kullanma suyu sıcaklığını ayarlayın. (Geçerlilik: Harici sıcak su boyleri ile sıcak su hazırlama işlevine sahip ürün) (→ sayfa 8)
	Isıtma sisteminde hava var.	► Yetkili servis tarafından ısıtma sisteminin havası alınmalıdır.
	Isıtma devresindeki kapatma vanaları kapalı.	► Isıtma devresinin kapatma vanalarının açık olduğundan emin olun.
Sıcak su hazırlama arızasız; ısıtma çalışmıyor	Harici regler doğru ayarlanmamış. ► Harici regleri doğru ayarlayın (→Regler kullanma kılavuzu).	

tedarikçi

Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 ■ 34758 / Ataşehir – İstanbul

Tel. 0216 558 8000 ■ Fax 0216 462 3424

Müşteri Hizmetleri 0850 2222888

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr



0020285887_01



Yayınlayan/üretici

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.